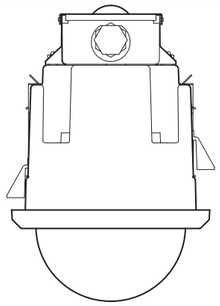
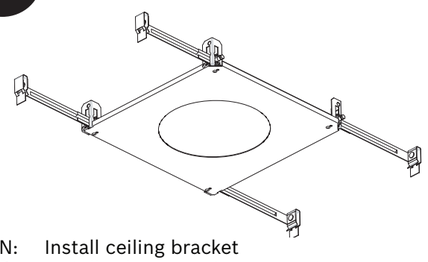
AutoDome Quick Install Guide
In-Ceiling Mount

BOSCH
Invented for life



EN: In-ceiling mount
FR: Montage encastré
DE: Deckeneinbaumontage
ES: Montaje empotrado
IT: Installazione controsoffitto
NL: Montage in plafond
PT: Montagem no tecto
PL: Montaý sufitowy
RU: Установка в потолок
CZ: Montáž do stropu
sZH: 嵌入天花板式安装
tZH: 天花板架
JA: 天井埋め込み型マウント

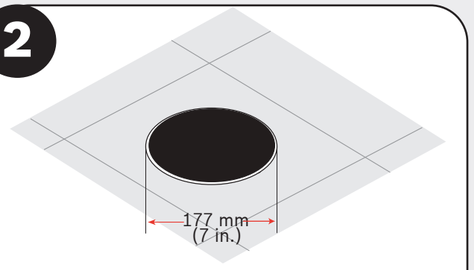
1



EN: Install ceiling bracket
FR: Installez le support pour montage encastré
DE: Deckenhalterung installieren
ES: Instalar el soporte para montaje en techo
IT: Installare la staffa per soffitto
NL: Monteer plafondbeugel
PT: Instale o suporte para tecto
PL: Zainstalować wspornik sufitowy
RU: Установите потолочный кронштейн
CZ: Namontujte výztuhu podhledů
sZH: 安装天花板托架
tZH: 安裝天花板托架
JA: 天井ブラケットを取り付けます

4.5

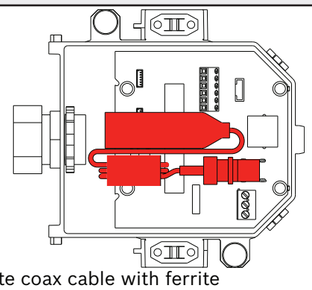
2



EN: Prepare ceiling
FR: Préparez le plafond (faire un trou de 177 mm)
DE: Decke vorbereiten
ES: Preparar el área para el montaje en techo
IT: Preparare la superficie del soffitto
NL: Bereid plafond voor
PT: Prepare o tecto
PL: Przygotować otwór w suficie
RU: Подготовьте потолок
CZ: Pripravte podhled
sZH: 准备天花板
tZH: 準備天花板
JA: 天井側の取り付け準備をします

4.5

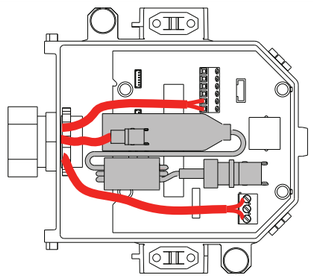
3



EN: Route coax cable with ferrite
FR: Acheminez le câble coaxial ferrite
DE: Verlegen Sie das Koaxialkabel mit dem Ferritkern
ES: Conecte el cable coaxial con ferrita
IT: Cavo coassiale di collegamento con ferrite
NL: Voer de coaxkabel met ferriet door
PT: Ligue o cabo coaxial com ferrite
PL: Poprowadzić kabel koncentryczny z dławikiem ferrytowym
RU: Проложите коаксиальный кабель с ферритовым фильтром
CZ: Propojovací koaxiální kabel s feritem
sZH: 布置带铁氧体磁珠的同轴电缆
tZH: 決定磁珠同軸纜線的線路位置
JA: フェライトビーズを使用して同軸ケーブルを配線しま

4.6

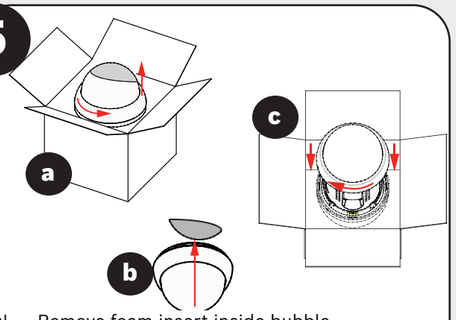
4



EN: Wire interface box
FR: Raccordez les câbles au boîtier de connexi
DE: Interface-Box verdrahten
ES: Conectar el módulo de interfaz
IT: Collegare i cavi al box di interfaccia
NL: Bekabel interfacebox
PT: Disponha a cablagem da caixa de interface
PL: Okablować moduł interfejsu
RU: Проложите проводку интерфейсного блока
CZ: Připojte modul rozhraní
sZH: 配接接口盒
tZH: 配接介面箱
JA: インターフェイスボックスの配線を行います

4.6

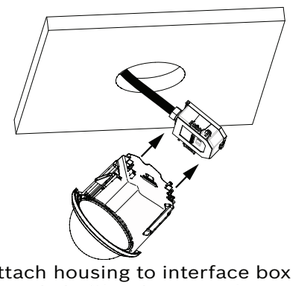
5



EN: Remove foam insert inside bubble
FR: Assemblez le dôme dans le carton d'emballage
DE: Hängevorrichtung an Stopfbuchse montieren
ES: Montar el soporte de la caja
IT: Montare il pendente alla scatola
NL: Monteer camera module en bubble in behuizir
PT: Monte o elemento pendente que se encontra i
PL: Złożyć wysięgnik w opakowaniu
RU: Соберите подвесной модуль в упаковке
CZ: Sestavte závěsnou část systému v krabici
sZH: 组合包装箱内的悬挂装置
tZH: 組合包裝箱中的懸掛裝置
JA: 吊り下げ部（カメラ部）を梱包箱内で組み立てま

4.7

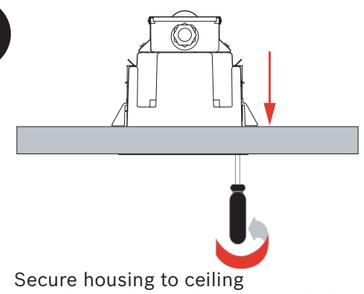
6



EN: Attach housing to interface box
FR: Fixez le boîtier de connexion au boîtier d'encastrement
DE: Gehäuse an Interface-Box anbringen
ES: Acoplar la carcasa al módulo de interfaz
IT: Montare la custodia al box di interfaccia
NL: Bevestigd behuizing aan interfacebox
PT: Ligue a caixa à caixa de interface
PL: Dołączyć obudowę do modułu interfejsu
RU: Присоедините кожух к интерфейсному
CZ: Připevněte kryt k modulu rozhraní
sZH: 将防护罩连接至接口盒
tZH: 將外殼裝到介面箱
JA: ハウジングをインターフェイスボックスに取り付けます

4.8

7



EN: Secure housing to ceiling
FR: Fixez l'ensemble sur le support placé dans le plafond
DE: Gehäuse an Decke befestigen
ES: Fijar la carcasa al techo
IT: Fissare la custodia al soffitto
NL: Bevestig behuizing aan plafond
PT: Fixe a caixa no tecto
PL: Umocować obudowę w suficie
RU: Прикрепите кожух к потолку
CZ: Upevněte kryt ke stropu
sZH: 将防护罩固定到天花板
tZH: 將外殼固定到天花板
JA: ハウジングを天井に固定します

4.9

EN: The number printed within this icon refers to the section in the AutoDome VG5 Installation Manual where additional information can be found.

FR: "Le numéro figurant dans cette icône correspond à la section du guide d'installation de l'AutoDome VG5 dans laquelle vous trouverez des informations supplémentaires."

DE: Die Nummer auf diesem Symbol bezieht sich auf den Abschnitt im Installationshandbuch für AutoDome VG5, der weitere Informationen enthält.

ES: "El número impreso en este icono hace referencia a la sección del manual de instalación de AutoDome VG5 en la que se puede encontrar información adicional."

IT: Il numero riportato all'interno di questa icona indica la sezione del manuale di installazione di AutoDome VG5 nella quale sono disponibili ulteriori informazioni.

NL: “Het nummer in dit pictogram verwijst naar de paragraaf in de installatiehandleiding van AutoDome VG5 voor meer informatie.”

PT: "O número incluído dentro deste pictograma remete para a secção do manual de instalação do sistema AutoDome VG5 onde poderão ser encontradas informações complementares."

PL: Liczba umieszczona w tej ikonie odnosi się do punktu w instrukcji instalacji kamery AutoDome VG5, zawierającej dodatkowe informacje.

RU: Номер, напечатанный на этом значке, обозначает разделруководства по установке AutoDome VG5, в котором можно найти дополнительные сведения.

CZ: "Číslo vytištěné uvnitř této ikony odkazuje na kapitolu návodu k instalaci systému AutoDome VG5, ve které jsou uvedeny podrobnější informace."

sZH: 如需了解其它信息，请参阅《AutoDome VG5 安装手册》中与此图标中打印的编号 相对应的章节。

tZH: 本圖示內的數字 表示《AutoDome VG5 安裝手冊》中 詳細資訊所在的 單元。

JA: このアイコン内に記されている番号は、詳細な情報が記述されている『AutoDome VG5設置マニュアル』のセクションを指しています。

© 2011 Bosch Security Systems, Inc.
F.01U.216.347 11-6 | Updated May 2011 | Data subject to change without notice. | http://www.boschsecurity.com